



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0905

Giovedì 21.11.2019

Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua portoghese

Testo in lingua italiana

Entrata in vigore dell'Accordo Quadro tra la Santa Sede e la Repubblica di Angola

Oggi, 21 novembre 2019, attraverso comunicazione ufficiale dell'Ambasciata della Repubblica di Angola presso la Santa Sede, si è perfezionata la procedura di scambio degli Strumenti di Ratifica dell'*Accordo Quadro tra la Santa Sede e la Repubblica di Angola*, firmato in Vaticano il 13 settembre 2019.

L'*Accordo Quadro*, entrato in vigore in data odierna a norma del suo articolo 25, garantisce alla Chiesa cattolica la possibilità di svolgere la propria missione in Angola. In particolare, viene riconosciuta la personalità giuridica della Chiesa cattolica e delle sue Istituzioni. Le due Parti, salvaguardando l'indipendenza e l'autonomia che sono loro proprie, si impegnano a collaborare per il benessere spirituale e materiale dell'uomo e a favore del bene comune, nel rispetto della dignità e dei diritti della persona umana.

[01904-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua portoghese

Entrada em vigor do Acordo-Quadro entre a Santa Sé e a República de Angola

Hoje, 21 de Novembro de 2019, através de comunicação oficial da Embaixada da República de Angola junto da Santa Sé, foi finalizado o procedimento de troca dos Instrumentos de Ratificação do *Acordo-Quadro entre a Santa Sé e a República de Angola*, assinado no Vaticano em 13 de Setembro de 2019.

O *Acordo-Quadro*, que entrou hoje em vigor nos termos do seu artigo 25º, garante à Igreja Católica a possibilidade de desempenhar a sua missão em Angola. Em particular, é reconhecida a personalidade jurídica da Igreja Católica e das suas Instituições. As duas Partes, salvaguardando sua própria independência e autonomia, comprometem-se a cooperar para o bem-estar espiritual e material do homem e a favor do bem comum, respeitando simultaneamente a dignidade e os direitos da pessoa humana.

[01904-PO.01] [Texto original: Italiano - Tradução não oficial]

[B0905-XX.01]
